

اسناد کتابخانه مجلس، ابزاری در خدمت نمایندگان و گنجینه‌ای ارزشمند در تاریخ معاصر ایران

اثر: دکتر غلامرضا فدائی عراقی
از: دانشگاه تهران

چکیده

در این مقاله به اهمیت اسناد و تنوع آن در کتابخانه مجلس اشاره می‌شود و اینکه این اسناد شامل بایگانی راکد، اسناد سازمان ملل، بریده جراید، روزنامه‌ها و مجلات قدیمی، آلبوم‌ها و نقشه‌هاست و برای بهره‌برداری از این مجموعه ارزشمند باید برنامه‌ریزی نمود. این برنامه‌ریزی شامل سازمان دهی اولیه و سپس رایانه‌ای کردن آن برای اشاعه اطلاعات است.

مقدمه:

تاریخ آئینه عبرت است و بررسی تاریخ به انسان، چشم بصیرت می‌بخشد و او را در تصمیم‌گیری یاری می‌دهد، زندگی بدون شناخت تاریخ، دور باطلی است که هرگز رشد و تعالی در آن نیست. گذشت اعصار و قرون چنانچه همراه با تجارب پیشینیان نباشد همچون ظرف خالی می‌ماند که اطلاع از آن هیچ سود و زیانی در برابر ندارد. امروزه بخاطر گسترش ارتباطات و نزدیکی اقوام و ملل با یکدیگر، نه تنها تجارب نسل‌های گذشته یک قوم و ملتی برای آنها واجد ارزش و اهمیت است که تجارب ملل دیگر نیز مورد توجه پژوهندگان تاریخ است.

سندها در تنظیم و تحلیل تاریخ بسیار مهم‌اند. مهم‌ترین مواد تاریخ را اسناد تشکیل می‌دهند. اگرچه در بین اسناد نیز بخاطر اهمیت آنها و نیز وجود انگیزه‌های مختلف نفسانی جعل و تزوير وجود دارد اما در عین حال باز مهمترین دلائل و مستندات تاریخی از لابلای آنها بدست می‌آید. سندها نه تنها بیان کننده تاریخ گذشته و مایه عبرت‌اند که رافع بسیاری از مشکلات حقوقی، قضایی، سیاسی و حتی اداری می‌باشند. بازخوانی و بازشناسی اسناد، حال را به گذشته متصل می‌کند و حال را نیز در اختیار آیندگان قرار می‌دهد.

سندها برگه‌هایی از کتاب تاریخ‌اند. متأسفانه در بسیاری از موارد کتاب تاریخ افراد و اقوام پاره و ورق ورق شده و هر یک به گوش و کناری افتاده و در نزد زید و عمری مانده است. بدست آوردن یک برگ و یا برگ‌هایی از این کتاب، ضمن اینکه می‌تواند بسیار ارزشمند باشد اما فقط بخشی از یک کتاب‌اند. باید تا بدست آوردن بقیه اسناد که باقیمانده کتاب زندگی فردی و جمعی است به انتظار نشست و باب تحقیق و پژوهش را همچنان مفتوح نگاه داشت.

تاریخ سراسر ثبت لحظه‌ها و بیان شگفتی حادثه‌هاست. اما این لحظه‌ها با رشته‌های مرئی و نامرئی به هم پیوند خورده‌اند و چنانچه ناظران، ناقلان و راویان این

لحظه‌ها و حادثه‌ها در ثبت و ضبط آنها دقت و همچون داور بیطرف، با دقت و امانت عین واقعه را وصف کنند و نکته‌ای را از قلم نیندازند و چیزی را هم از خود به آن نیفزاپند، رابطه‌ها مشخص معلوم و تاریخ به خوبی تدوین و تنظیم می‌شود و نسلهای بعدی سرشار از غرور، خود را در آئینه عبرت زمان ارزیابی می‌کنند و عصاره‌ای می‌شوند که همه ادوار در وجود آنان پیچیده شده است.

به قول علی علیه السلام به فرزند برومندش امام حسن مجتبی علیه السلام که

فرمود:

«پسرکم! هر چند من به اندازه همه آنان که پیش از من بوده‌اند نزیسته‌ام، اما در کارهایشان نگریسته‌ام و در سرگذشت‌هایشان اندیشیده، و در آنچه از آنان مانده، رفته و دیده‌ام تا چون یکی از آنان گردیده‌ام، بلکه با آگاهی که از کارهایشان به دست آورده‌ام گویی چنان است که با نخستین تا پسینشان به سر برده‌ام.»^(۱)

مردم دوست دارند بدانند مسؤولان و تصمیم‌گیرندگان واقعی سرنوشت آنان و سکانداران کشته زندگی آنها چه کرده‌اند، چه گفته‌اند و در لحظه‌های حساس زندگی چه اندیشیده و چه تدبیر کرده‌اند. این مسأله همچنانکه نسبت به حال مهم است نسبت به گذشته نیز اهمیت دارد. این امر بستگی به روح و روحیه ملت‌ها دارد که تا چه اندازه نسبت به ثبت وقایعی حساس‌اند و آیا نسبت به گفته‌ها و شنیده‌ها، استناد برایشان مهم است و یا شایعه و شایعه‌پراکنی قدرت عمل زیاد دارد. عمدتاً ترس و نیاز موحد شایعه است و ناگزیر افراد و ملت‌هایی که ترسو و یا نیازمندند، مجبورند سر در لاک خود فرو بزنند، صریح سخن نگویند و همه چیز را بر اساس حدس و گمان، تخمین بزنند.

نمایندگان مجلس با آنکه نماینده مردم‌اند و نسبت به اظهار نظرهای خویش مختار و آزاد و قانون اساسی حامی آنها در این زمینه است، گاه ممکن است تحت شرایطی عوام‌زده شوند. خواسته‌های کاذب مردم، آنها را تحت تأثیر قرار دهد. بگویوهای خیابانی و یا بحث‌هایی که نقل محافل غیررسمی است حکایت از

اسراری دارد که گاه دارای واقعیت است، اما آنچنان پیرایه‌ها به آن وصل شده که حقیقت زیر آن مدفون است. دوستی‌ها و دشمنی‌ها نیز به این امر کمک می‌کند تا آنجا که گاه پس از تحقیق مفصل و یا وقوع ضایعه‌ای جبران ناپذیر، معلوم می‌شود اصل قضیه با آنچه شایع و رایج است فرسنگها فاصله دارد.

پالودگی و آلودگی فرهنگی در ایجاد فاصله بین شایعه و واقعه تأثیر فراوان دارد. گاه نمایندگان با مجریان همسو و هم جهت می‌شوند تا بدآنجا که گاه بسیاری از حقایق از دید آنان مکتوم می‌ماند و در نتیجه تصویب قوانین از آن تأثیر می‌پذیرد. در هر حال، هر نماینده و یا مسؤولی در زندگی سیاسی و مبارزاتی خویش گاه سخنی اظهار می‌دارد، موافقت یا مخالفتی می‌کند، به نکته ظرفی اشاره می‌نماید که گرچه ممکن است در آن لحظه بنظر خیلی مهم نیاید ولی در بلند مدت منشأ اثر می‌شود و دانستن آن گره‌ای از رازها و رمزهای تاریخی را می‌گشاید. ثبت مشروح مذاکرات مجلس، حاوی کلیه مذاکراتی است که رسماً از تربیون مجلس مطرح شده است اما بسیاری از گفتگوها، توافقها و فعل و انفعالات قبلی آن در کمیسیون‌ها و جلسات و محافل کوچکتر و خصوصی‌تر، کمتر به عنوان پیش زمینه ظهور و بروز حادثه‌ای مدنظر قرار می‌گیرد. مشروح مذاکرات در واقع برآیند ائتلافها و اختلافها، موافقتها و مخالفتها پشت صحنه است که کمتر در جائی ثبت می‌شود. در حالی که توجه به این قضایا در چگونگی انعقاد این اتفاقات بسیار مهم و حیاتی است.

گاه، نمایندگان، فعالیت خویش را به خارج از مجلس سوق می‌دهند. آنان موحد فعالیتها و منشأ اثراتی می‌شوند که در مجلس مضبوط نیست و با آنکه ممکن است در مجلس نمودی داشته باشد، اما روشن و شفاف نیست. این حوادث و وقایع که در نوع خود ممکن است بسیار هم حساس باشد و در تعیین سرنوشت و موقعیت خاصی، نقش مؤثری داشته باشد در جائی ثبت نمی‌شود و یا عصاره و خلاصه آنها در جاهای پراکنده موجود است که جمع‌آوری و اطلاع از آنها بسیار دشوار می‌شود حتی نهادهای مردمی و اجتماعی نیز که دارای دفت و دستکنی هستند، گاه اسناد

بسیار مهم و ارزشمندی دارند که می‌تواند پرده از روی رازها و رمزها بگشاید. گاه روزنامه‌ها و یا اظهار نظرهای شخصی، مطالبی را منعکس می‌کنند. مطالب روزنامه‌ها اگرچه در جای خود حاوی اطلاعات ذیقیمتی است به ویژه آنجاکه هیچ سندی وجود ندارد (مثل به توب بستن مجلس توسط محمد علیشاه)، اما چه بسا مشاهده شده که مصاحبه‌گر علیرغم ثبت مصاحبه، سرانجام حرف خودش را زده و گزارشی که تهیه کرده بدون رعایت دقیق نظرات گوینده است. اگرچه ممکن است مطلب اظهار شده خلاصه نباشد ولی با آنچه او در نظر داشته و به آن معتقد بوده فاصله دارد این مسئله در جاهاییکه روزنامه‌ها و مجلات دارای گرایش خاصی باشند بیشتر شایع و رایج است.

از این گشته، شرایط زمانی و مکانی در تحلیل اسناد بسیار مهم‌اند. محیط زندگی و موقعیت‌های ویژه‌ای که در آن حادثه‌ای رخ داده است بسیار تعیین کننده است. متأسفانه به فرض بدست آمدن اسناد، گاه تعیین حال و هوای حادثه و وضعیت تاریخی و جغرافیایی واقعه بسیار دشوار و گاه غیر ممکن است. نقل قول‌ها نیز گاه در این زمینه آنچنان ضد و نقیض است که کار قضاوت را بسیار دشوار می‌نماید. در هر حال تلاش انسان برای درک آنچه بوده است همیشه نامید کننده نبوده و در بسیاری از موارد توفیقاتی داشته است.

۱- بیان مسئله اساسی‌ترین و مستعدترین اسناد آنهایی هستند که توسط شخص نماینده و یا هر مسئول دیگری به وجود آمده است، مانند صدا و باخط او که در خزانه معتبری مثل مرکز اسناد، کتابخانه مجلس موجود باشد. این اسناد، اسناد اولیه‌اند. خمیر مایه اصلی تاریخ و سنگ بنای اولیه ساختمان آنند. باید از این اسناد به خوبی محافظت کرد و در صورت لزوم آنها را منتشر نمود تا مردم در جریان امور قرار بگیرند. بر مسؤولان اصلی کشور است که از این اسناد حفاظت کنند و به سرعت آنها را در اختیار پژوهشگران قرار دهند، غفلت از این موضوع خیانت به

جامعه و نسلهای آینده است.

اسناد کتابخانه مجلس، اسناد درجه اول، ارزشمندی است که تاکنون مورد غفلت قرار گرفته و به آن توجه لازم نشده است. لزوم شناخت این اسناد گرانبها بر همه و به ویژه محققان و تاریخدانان کشور روشن است. این اسناد باید هر چه سریعتر بازبینی، بازشناسی و اشاعه گردد و پایه و مبنای نگارش تاریخ معاصر کشور شود. پرسشهایی که در این پژوهش مطرح است عبارتست از:

۱. اسناد کتابخانه مجلس دارای چه اهمیتی است؟
۲. اسناد کتابخانه مجلس از چه بخشهايی تشکیل شده است و تنوع آنها چگونه است؟
۳. برای سازماندهی و بهره‌وری از این دفاتر چه می‌توان کرد؟

۲- اسناد کتابخانه مجلس

اسناد کتابخانه مجلس یکی از گرانبها ترین اسناد تاریخ معاصر کشور است که به صورت غیر آماده در کتابخانه مجلس نگهداری می‌شود. کتابخانه در نظر دارد تا با ساماندهی آنان از این مجموعه عظیم استفاده نماید و محققان بتوانند از محتوی آن استفاده کنند. قرار است با استفاده از متخصصان این مجموعه عظیم آماده‌سازی و نمایه‌سازی و برای آنها بانک اطلاعاتی فراهم شود. همچنین کتابخانه به مجلس پیشنهاد داده است تا بایگانی راکد مجلس را پس از یک دوره ۲۰ ساله پس از انقلاب به کتابخانه تحويل نماید. در ضمن اسناد غیر مكتوب نیز باید در کتابخانه نگهداری شود. مشروح مذاکرات مجلس نیز مجموعه بسیار ارزشمند تاریخ قانونگذاری کشور است. کتابخانه مجلس ضمن توجه دقیق به نمایه‌سازی این مجموعه پیشنهاد سه طرح عمده به مناسبت بزرگداشت صدمین سال تأسیس مجلس در کشور را به هیئت امنا داده است. که مورد استقبال فراوان قرار گرفت و تصویب شد. این سه طرح که بر مبنای بازسازی اسناد راکد و مشروح مذاکرات

مجلس استوار است عبارتند از:

یک. تدوین تاریخ معاصر به روایت استناد کتابخانه مجلس

دو. تدوین سرگذشت‌نامه نمایندگان هر حوزه انتخابیه در صدسال گذشته

سه. تدوین وقایع اتفاقیه در صدسال گذشته در مجلس

در سومین و چهارمین جلسه هیئت امنای کتابخانه بر روی طرحهای مزبور بحث و مقرر شد تا برای بزرگداشت صدمین سال افتتاح مجلس کمیته‌ای به ریاست رئیس مجلس و یا نایب‌وی و هیئتی بلند پایه از مقامات فرهنگی مجلس و کشور پیگیر قضیه باشند.

کتابخانه برای انتشار محتواهی روزنامه و مجلات قدیم، اقدام به انتشار مجموعه روزنامه مجلس نموده است که حاوی اطلاعات ذیقیمت مربوط به دوران مشروطیت است این مجموعه در پنج جلد با قطع رحلی بزرگ و صفحات سه ستونی و ۴ و ۵ ستونی است. کتابخانه برای این مجموعه عظیم طرح تهیه نمایه‌ای را به اجرا گذاشته است که به زودی به بازار عرضه می‌شود این نمایه بیش از یکسال کار کارشناسی و هزینه‌ای بالغ بر ۸ میلیون تومان داشته است این نمایه راهنمای خوبی برای این مجموعه است و استفاده از این مجموعه را کامل خواهد کرد.

از استناد مشروطیت چندین مجموعه مانند مجموعه امیرخیزی در کتابخانه مجلس موجود است دیگر مجموعه‌ها بوسیله خاندانها و اشخاص مختلف به کتابخانه وارد گردیده است و یکی از مهمترین استناد که از دیر زمان در کتابخانه بوده است نامه‌ای است از مجلس به محمدعلی شاه و پاسخ او به مجلس

«استناد مربوط به مشروطیت در کتابخانه مجلس بسیار زیاد است و همه

آنها از اهمیت خاصی برخوردارند با توجه به امکان نظر به این استناد برای هر

محققی مسلم می‌گردد که نهضت مشروطیت در ایران با تلاش و همت علماء

اعلام و طلاب علوم دینی بوده است و ملت ایران حکومت قانون را با تلاش

روحانیت به دست آورد ولی پس از چندی زمین داران و مالکان، و فرنگ

رفته‌ها مشروطیت را برای حفظ اموال و دارایی خودشان از دست روحانیون خارج ساختند. در میان استناد مشروطیت شب‌نامه‌ها و اعلامیه‌های در خورد توجه بسیار است این شب‌نامه‌ها همه مربوط به دوره یکساله استبداد صغیر است و از طرف انجمن به گونه‌ای مخفیانه توزیع می‌شده است.^(۲)

در اهمیت استناد تاریخی کتابخانه مجلس گفتگی است که مرحوم دکتر اسماعیل رضوانی استاد تاریخ معاصر اظهار می‌داشت: برای شناخت تاریخ معاصر چهار منبع وجود دارد. کتاب تاریخ انقلاب مشروطیت از مهدی ملکزاده کتاب تاریخ بیداری ایرانیان از نظام اسلام کرمانی، کتاب تاریخ مشروطه از کسری و استناد موجود در کتابخانه مجلس که به زعم ایشان از همه مهمتر است.^(۳)

۱-۲ استناد راکد:

از موقوفیت‌های کتابخانه در دوره انقلاب اسلامی در اختیار گرفتن بایگانی راکد مجلس در گذشته است. این بایگانی گنجینه عظیم استناد مجلس ایران از دوره دوم تا دوره بیست و چهارم تقاضنیه است. متأسفانه تمام استناد در دوره نخست مجلس در زمان توب بستن مجلس دچار حریق شد.

بایگانی راکد در وضعیت نامناسبی به کتابخانه رسیده است و کتابخانه تنها با یک نفر به سروسامان دادن نسبی آن پرداخته است.

این بایگانی که شامل مهمترین استناد مربوط به فرمانها و برنامه‌های دوران مشروطیت است بصورت دستی طبقه‌بندی شده است و کلیه اطلاعات مربوط به یک شهرستان و محل خاص در زونکن مربوط به آن شهرستان نگهداری می‌شود. هیچ‌گونه فعالیتی در جهت نمایه‌سازی و ذخیره و بازیابی اطلاعات بصورت دستی و به طریق اولی کامپیوتری در این بخش انجام نمی‌شود. عملأً ارزیابی اطلاعات از این مجموعه گسترده غیر ممکن و نزدیک به صفر است. اخیراً ۳۰۰۰۰ پوشه از اطلاعات این بخش صورت برداری شده و برای ۸۲۵۰ پوشه نمایه تهیه شده است

که همه این فعالیت‌ها بصورت دستی صورت گرفته و خود جای بازنگری جداگانه دارد.

لازم به ذکر است که از این اسناد، سه جلد کتاب درباره روحانیت بنام "اسناد روحانیت و مجلس" چاپ و منتشر شده است.

مشرح مذاکرات مجلس نیز در جای خود به عنوان سندهای اصلی و اساسی تاریخ کشور محسوب می‌شود بازبینی و بازنگاری و تبویب جدید آن موقعیت مناسبی برای تدوین تاریخ معاصر کشور است.

۲-۲- اسناد سازمان ملل: پس از تشکیل سازمان ملل از ماه مه ۱۹۴۸ کتابخانه مجلس به عنوان کتابخانه و اسپاری سازمان ملل در نظر گرفته شد و از آن زمان کلیه انتشارات این سازمان به سه زبان عربی، انگلیسی و فرانسه به این کتابخانه ارسال می‌شود.

استاد حائری در این باره می‌گوید:

"پس از سال ۱۳۵۰ به دلیلی که دقیقاً روشن نیست و هیچگونه سندی و دستور کتبی در آن باره بدست نیامده ظاهراً بر طبق توافقی شفاہی میان مجلس و وزارت امور خارجه انتشارات واصل شده از سازمان ملل به کتابخانه به آن وزارت خانه ارسال می‌شد. و برای طبقه‌بندی آنها سه نفر کارشناس زبان‌دان به هزینه مجلس در محل وزارت امور خارجه به کار مشغول شدند. برگه‌ای پیدا شد که دال بر این بود که اسنادی که به کتابخانه می‌آمد طی رسیدی به کتابخانه وزارت خارجه داده می‌شد، هنگامی استرداد اسناد از کتابخانه وزارت خارجه و انتقال مجدد آنها به مجلس اثیری از طبقه‌بندی دیده نشد و اسناد به صورت انباری به کتابخانه تحویل گردید. در سال ۱۳۵۶ و اوایل ۱۳۵۷ سازمان ملل متحده طی چند نامه به این جریان اعتراض و تصریح کرد اگر کتابخانه مجلس حاضر به قبول و اسپاری نیست، سازمان ملل متحده از ارسال انتشارات خود خودداری خواهد کرد، به این نامه‌ها پاسخی از طرف مدیر وقت کتابخانه داده شد که این انتقال صرفاً جنبه موقت داشته و برای

فهرست شدن بوده است از آن پس اعتراض قطع شد اما آن سرمایه عملأ در اختیار وزارت امور خارجه باقی ماند. پس از انقلاب اسلامی کتابخانه به دو دلیل برای بازپس گرفتن آن استناد اقدام جدی کرد:

- ۱- به دلیل آنکه چند هزار جلد از آن نشریات در جزء مجموعه کتابخانه به ثبت رسیده بود و جای آنها در مجموعه خالی بود.
- ۲- اهمیت استناد سازمان ملل خاصه در آینده انقلاب اسلامی که بنظر می‌رسید فزونی خواهد گرفت.^(۴)

اقلام اطلاعاتی شامل حدود ۴۰۰۰۰ برگ و مجموعه متنوع در موضوعات مختلف از اجلاس سازمان ملل است.

نحوه طبقه‌بندی و بازیابی اطلاعات مربوط به استناد سازمان ملل از طریق دستورالعمل و نمایه‌هایی است که بصورت موضوعی، عنوان و مشخصات نام افراد و سازمانها در آخر هر اجلاس توسط سازمان ملل منتشر و در اختیار کتابخانه‌های واسپاری از جمله کتابخانه مجلس قرار می‌گیرد.

- ۳- روزنامه‌ها و مجلات قدیمی: تاکنون قریب دو قرن از تاریخ روزنامه‌نگاری در ایران می‌گذرد و غالب روزنامه‌های مهم و با ارزش در این کتابخانه وجود دارد. باید صراحةً اعتراف کرد این گنجینه‌گرانها، همچنان در میان استناد کتابخانه مجلس شورای اسلامی تلألو دارد. محققان به راحتی می‌توانند به آنها دسترسی پیدا کنند. مجموعه نشریات ادواری این کتابخانه نیز در نوع خود بی‌نظیر است و در بردارنده اولین نشریات منتشر شده از عهد ناصری، نشریات ادواری انقلاب مشروطه و نشریات دوران انقلاب اسلامی است و تقریباً می‌توان گفت بیشتر نشریات تهران و بسیاری از نشریات شهرستانها در این کتابخانه موجود است (نمونه‌های آن به پیوست است) (پیوست شماره یک) از مجموعه‌های نفیس و نایاب این بخش مجموعه شب‌نامه‌ها (سال ۱۳۲۸ ق)

می باشد. در آغاز مشروطیت که هنوز روزنامه زیاد در ایران رواج پیدا نکرده بود یکی از وسایل نشر افکار آزادیخواهان و مخالفت با حکومت استبدادی و رجال درباری نشر شب‌نامه‌های خطی و یا چاپ ژلاتینی بوده که غالباً روی یک طرف کاغذ چاپ و یا نوشته می‌شد و منتشر می‌گردید.

گردآوری نشریات به صورت پذیرش اهداء، خریداری مجموعه‌های خصوصی، اشتراک و خرید تک شماره انجام می‌شود و پیوسته برای رفع نقصان‌های این بخش کتابخانه فعالیت پیگیر داشته است.

با استفاده از مقتضیات ویژه ایام انقلاب به انبارها و مخازن مؤسستی مانند روزنامه اطلاعات و کیهان مراجعه و کسری نشریات کتابخانه تا حدودی بر طرف شده است. چند مجموعه نیز از افرادی از جمله آقای گلبن و آقای جانبازی خریداری گردید. از بسیاری از افراد دارای مجموعه نشریات داخلی و خارجی که داوطلب اهدای مجموعه‌های خود به کتابخانه بودند با این نیت که کسری‌های کتابخانه از آن میان تهیه شود نشریات مختلف دریافت گردید که این خود باعث غنای بیشتر این بخش شد.^(۵)

روزنامه‌ها و مجلات قدیمی که بخشی از اسناد کتابخانه را تشکیل می‌دهد از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. تعداد و تنوع آنها نشانگر درجه رشد، اعتلاء یا انحطاط جامعه در ادوار مختلف و بیانگر درجه آزادی فکر، اندیشه و عمل مردم، و میان روابط ملت و دولت و یا نشان دهنده در چه ارتباط داخلی و خارجی صاحبان جراید و توفیق یا عدم توفیق آنان در انعکاس مطالب درست درکشور است. در واقع مطبوعات آئینه تمام نمای افکار جامعه‌اند چنانچه به خوبی به وظائف خویش آشنا باشند.

همچنین عکس‌ها، آلبوم‌ها، مقاله‌ها و نقشه‌ها نیز هر یک در بیان مستندات تاریخی، نقش ویژه خود را دارند. غفلت از هر یک از این اسناد به معنای نادیده گرفتن بخشی از واقعیات تاریخی است.

در کتابخانه مجلس شماره ۲، (سنای سابق) نیز مجموعه‌ای از این روزنامه‌های قدیمی یافت می‌شود اما به عظمت مجموعه کتابخانه شماره یک نیست. مجموعه روزنامه‌های کتابخانه شماره ۲ در سال ۱۳۵۸ تحت عنوان مطبوعات در ایران، فهرست تحلیلی کتابخانه مجلس سنا توسط مرکز مدارک علمی چاپ و منتشر شده و حاوی ۲۱۷ عنوان است.

جدول شماره یک - سیاهه روزنامه و مجلات کتابخانه‌های شماره ۱ و ۲ مجلس شورای اسلامی تا تاریخ ۷۶/۱۰/۱۰

روزنامه‌ها و مجلات	تمثیل مخاطبین	تمثیل مخاطبین شناسها	تمثیل کارکنس شناسها	تمثیل جلد شناسها / تأصیلها	تمثیل جلد شناسها	تمثیل جلد شناسها	تمثیل مخاطبین	شماره
روزنامه‌های کتابخانه شماره یک	-	-	۳۰۰	۸۰۰ / ۱۰۰۰	۸۰۰	۱۷۰	۱۷۰	۱۷۰۰۰
روزنامه‌های کتابخانه شماره دو	-	-	-	-	۱۳۰	۱۷۱	۱۷۱	
مجلات کتابخانه شماره یک	-	۱۸۰	۱۸۰	۱۰۰۰ / ۲۰۰۰	۱۷۳	۱۷۸	۱۷۸	۳۰۰۰ از پیش
مجلات کتابخانه شماره دو	-	-	-	- / ۲۰۶۲	۱۹۹	۷۰۸	۷۰۸	

۴-۲- بریده جراید:

با مطالعه روزنامه‌های کثیرالانتشار و بریدن مطالب مورد نیاز و هماهنگ با اهداف کتابخانه، بانک اطلاعاتی از بریده‌های جرید فراهم شده است. بخش بریده جراید (آرشیو) کتابخانه شماره ۲ مجلس شورای اسلامی در آذر ماه ۱۳۶۴ با نظارت و همکاری بخش فهرست نویسی این کتابخانه شروع به کار نموده است و با سه نفر کارمند همچنان به کار خود ادامه می‌دهد.

این بخش با همین نحوه کار و کارکنان خود تا حد زیادی جوابگوی نیازهای روابط عمومی مجلس و بعضًا نمایندگان مجلس است ادامه و یا توسعه این روش

کار مورد تردید است و بر روی آن مطالعه‌ای در دست انجام است.
موضوعاتی که بخش بریده جراید موظف به جمع آوری و نگهداری آنها
می‌باشد به لحاظ موضوعی بشرح ذیل می‌باشد:

- ۱- امام خمینی (رهنمودها و پیام‌ها...)
- ۲- شورای نگهبان
- ۳- مجلس خبرگان
- ۴- مجلس شورای اسلامی
- ۵- قوانین و لوایح
- ۶- تصویب نامه‌ها
- ۷- صورت مذاکرات جاری
- ۸- آمار و اطلاعات در تمامی زمینه‌های مرتبط با امور کمیسیونهای مجلس شورای اسلامی
- ۹- تاریخچه مجلس در ایران
- ۱۰- قوانین و لوایح مصوب کشورهای خارجی بویژه کشورهای اسلامی
- ۱۱- بررسی‌ها و مقایسه‌های تطبیقی انجام شده در زمینه قوانین
- ۱۲- مسئولین و مقامات داخلی
- ۱۳- فعالیت‌ها و امور مربوط به سازمانهای دولتی
- ۱۴- نهضت‌های جهانی اسلام
- ۱۵- نهضت‌های حرکتهای ضد استکباری
- ۱۶- نماز جمعه در حال حاضر بریده جرائد در ۸۷ موضوع در ۱۲۹۳ زونکن و بریده روزنامه از سخنان نمایندگان و شخصیتها در ۱۴۳ پوشه نگهداری می‌شود.

۵-۲- آلبوم‌ها

تعداد آلبوم‌های موجود ۸۱ عدد و کل عکس‌ها و ۳۵۶۹ قطعه است که ۱۴ عدد از آلبوم‌های آن مربوط به دوران قبل از مشروطیت و آثار تاریخی کشور می‌باشد. جمعاً ۴۲۸ قطعه عکس رنگی و سیاه و سفید نیز در اندازه‌های مختلف در آن موجود است.

آلبوم‌های دوره مشروطیت و پهلوی ۶۷ عدد است که جمعاً ۳۱۵۱ قطعه عکس در ابعاد مختلف در آن است.

کتابخانه علاوه بر اسناد فوق الذکر حاوی تعدادی قابل توجه آلبوم عکس‌های تاریخی از اشخاص، مناظر و ساختمان‌ها و پل‌ها و مانند آن است که به مرور زمان تهیه شده است. در بین این آلبوم‌ها عکس‌هایی یافت می‌شود که گاه منحصر به فرد

است. و تصاویر محل‌ها و اماكنی در آنهاست که دیگر وجود خارجی ندارند.

۶- نقشه‌ها:

نقشه‌های فراوانی در کتابخانه وجود دارد که بعضی از آنها قدمت زیادی دارد. در سالن قرائت کتابخانه نقشه‌های چندی نصب شده که یکی از آنها نقشه جهان و دارای ابعاد حدود 300×200 سانتی متر و بسیار قدیمی است. متأسفانه تاریخ تهیه آن معلوم نیست ولی قطعاً بیش از ۲۰۰ سال عمر دارد. علاوه بر آن در لابلای کتابهای قدیمی فارسی و لاتین نیز نقشه‌های فراوانی وجود دارد که باید بازشناسی شوند. خاطره زیر درباره نقشه‌ها جالب است که وقتی آقای دکتر حبیبی معاون اول رئیس جمهوری در تاریخ ۱۳۷۶/۱/۹ از کتابخانه بازدید نمود نقشه‌ای مربوطه به ایران به زبان انگلیسی و چاپ خارج که مربوط به حدود ۱۷۰ سال قبل بود به ایشان نشان داده شد. این نقشه تاشده و به صورت کتاب در درون جلد نگهداری می‌شود ایشان اظهار داشتند: "آن را بازکنید تا خلیج فارس را ببینیم". مشاهده شد که به زبان انگلیسی نام خلیج فارس، (Persian Gulf) است. بعد اظهار داشت "نام جزیره «بوموسی» را ببینم، اگر ابوموسی باشد معلوم می‌شود عربها حرفی برای گفتن دارند ولی اگر بوموسی نوشته شده باشد قطعاً این نام، فارسی است". پس از ملاحظه معلوم شد به انگلیسی «بوموسی» نوشته شده است که کلمه‌ای فارسی است. نقشه‌های جغرافیایی لوله شده دیگر از مجموعه‌های ارزشمند کتابخانه است. تعداد قابل توجهی از نقشه‌ها مربوط به کتابخانه شماره ۲ است. آمار آنها در جدول شماره دو آمده است.

قباله‌ها و اسناد تاریخی نیز از مجموعه‌های ارزنده سندی کتابخانه محسوب می‌شود.

در خرید نقشه برای کتابخانه شماره ۲ سعی شده که نقشه‌های راجع به ایران از زمانی که وجود داشته است (از اواسط دوره صفویه) تهیه شود. این کتابخانه

همچنین دارای نقشه‌هایی راجع به شرق و دنیای اسلامی می‌باشد نقشه‌ها شامل نام قدیم شهرها و محدوده کشور می‌باشد. تعداد نقشه‌ها محدود است. کتابخانه شماره ۲ دارای تعداد اطلس می‌باشد. مانند اطلسهای عمومی و اطلسهای جغرافیایی دنیا.

جدول دو - نام و اندازه نقشه‌های موجود در کتابخانه مجلس شورای اسلامی

ردیف	نام نقشه	اندازه	ردیف	نام نقشه	اندازه	ردیف	نام نقشه	اندازه	ردیف
۱	نقشه ناشان	۶۹×۹۹	نقشه تهران	۶۲	۷۰×۱۰۰	۳۳	نقشه آسیا سیاسی	۷۰×۱۰۰	
۲	نقشه آسیا	۹۱×۶۰	نقشه تهران	۶۳	۶۹×۱۰۰	۳۴	تهران هزار	۷۰×۱۰۰	
۳	نقشه کرمانشاه	۶۰×۹۰	نقشه اهواز	۶۴	۶۰×۹۰	۳۵	تهران شمال	۶۹×۷۰	
۴	ـ مشهدـ دامغان	۶۹×۱۰۰	ـ استان مرکزی	۶۵	۷۰×۹۹	۳۶	ـ تهران	۵۹×۸۸	
۵	ـ زنجان	۶۹×۹۰	ـ البرز غربی (گلستان)	۶۶	۷۰×۹۹	۳۷	ـ تهران	۶۰×۹۰	
۶	ـ راهدان	۶۹×۱۰۰	ـ بازار تهران	۶۷	۶۹×۱۰۰	۳۸	ـ جهان	۵۸×۹۰	
۷	ـ شیروان	۶۹×۱۰۰	ـ آمریکا	۶۷	۹۰×۶۰	۳۹	ـ خراسان	۶۱×۹۰	
۸	ـ تبریز	۹۷×۱۶۹	ـ دریای خزر	۶۹	۶۹×۱۰۰	۴۰	ـ اروپا	۶۰×۹۰	
۹	ـ تهران به اروپا	۱۰۰×۷۴	ـ تاریخ شاهنشاهی ایران	۷۰	۱۰۰×۱۳۷	۴۱	ـ جهان	۶۹×۹۹	
۱۰	ـ رشت	۵۷×۸۰	ـ فرو	۷۱	۷۰×۱۰۰	۴۲	ـ استان همدان	۶۹×۱۰۰	
۱۱	ـ خیج فارس	۵۷×۸۰	ـ هرات	۷۲	۷۱×۶۸	۴۳	ـ کرچ	۱۰۰×۱۳۷	
۱۲	ـ آمریکای جنوبی	۱۲۰×۱۰۷	ـ ایران	۷۳	۶۹×۱۰۰	۴۴	ـ همدان	۹۹×۷۰	
۱۳	ـ لندن	۸۰×۵۷	ـ استرالیا	۷۴	۷۰×۱۰۰	۴۵	ـ بزد	۷۰×۱۰۰	
۱۴	ـ آلمان شرقی و غربی	۹۳×۲۰۰	ـ ادریسی	۷۵	۶۴×۵۸	۴۶	ـ رم	۷۰×۱۰۰	
۱۵	ـ مشهد	۷۵×۹۰	ـ جهان نمای نظامی سیاسی	۷۶	۵۸×۸۸	۴۷	ـ ایران	۵۹×۹۰	
۱۶	ـ استرالیا و اقیانوسیه	۵۵×۷۳	ـ امپراطوری ایران	۷۷	۱۴۳×۱۳۸	۴۸	ـ تهران	۷۰×۱۰۰	
۱۷	ـ ترمذ	۵۹×۶۰	ـ کره زمین	۷۸	۱۱۷×۱۵۴	۴۹	ـ باوراما	۵۸×۹۶	

۵۹×۶۰	”کره زمین	۷۹	۵۹×۸۹	”شوری	۵۰	۷۰×۱۰۰	”ایران	۱۸
۵۰×۷۰	”کره زمین	۸۰	۸۸×۵۸	”معنان	۵۱	۱۰۰×۱۴۰	”اسلام در جهان	۱۹
۷۴×۹۰	”کره زمین در دونیم کرمه	۸۱	۴۹×۵۸	”افغانستان	۵۲	۴۳×۶۰	” بغداد	۲۰
۷۵×۸۵	”شاکران	۸۲	۷۰×۱۰۰	”آمریکا	۵۳	۹۲×۱۴۰	”اروپا	۲۱
۶۴×۸۷	”خوی	۸۳	۵۰×۷۰	”آسیا. آمریکا جنوب	۵۴	۷۰×۱۰۰	”خاورمیانه	۲۲
۷۶×۸۶	”آرج	۸۴		” شمال اروپا - ایران -		۱۰۰×۱۴۰	”اصفهان بزرگ	۲۳
۷۱×۹۱	”باقن و بیانک	۸۵		”افریقا-آسیا نوبه	”	۶۹×۹۹	”البرز شرفی (مازندران)	۲۴
۷۳×۸۶	”سهی آباد	۸۶	۹۹×۶۹	”پاکستان	۵۵	۵۲×۹۱	”ایران	۲۵
۶۸×۹۰	”تهران	۸۷	۶۹×۹۹	”افغانستان	۵۶	۴۹×۷۰	”اصفهان	۲۶
۸۶×۱۰۷	”دارالسُّلطنه نیزیز	۸۸	۶۹×۹۹	”هند	۵۷	۶۹×۵۰	”مشهد	۲۷
۹۹×۱۲۴	”آذربایجان	۸۹	۶۹×۹۹	”عراق	۵۸	۶۹×۵۰	”فارس و شیراز	۲۸
۹۸×۱۳۸	”ایران	۹۰	۶۹×۹۹	”ایران	۵۹	۱۰۰×۶۹	”اصفهان	۲۹
۱۰۱×۱۳۰	”نقشه جهان	۹۱	۴۹×۷۰	”بِرْجَمْ کشورهای جهان	۶۰	۵۰×۷۰	”ایران	۳۰
۹۹×۱۲۴	”آذربایجان	۹۲		”آسیا		۶۰×۹۱	”سیستان و بلوچستان	۳۱
۹۸×۱۳۸	نقشه ایران	۹۳	۷۱×۱۰۷	”نقشه	۶۱	۷۰×۱۰۰	”نقشه قم	۳۲
۱۰۰×۲۲۹	”تهران	۹۶	۱۰۱×۱۳۰	”افریقا	۹۵	۱۰۱×۱۳۰	”جهان	۴۴
۹۸×۱۰۲	”ایران	۹۹	۹۱×۱۰۶	”تهران	۹۸	۹۰×۱۱۳	”تهران	۴۷
۵۷×۸۰	”تبریز	۱۰۲	۱۰۰×۷۴	”تاریخ ایران	۱۰۱	۱۰۰×۲۲۹	”تهران	۱۰۰
۶۳×۴۵	”ایران و عراق	۱۰۵	۱۰۱×۱۳۰	”آمریکای شمالی	۱۰۴	۹۹×۱۰۷	”ایران	۱۰۳
۷۳×۵۶	”تهران	۱۰۸	۷۶×۵۱	”المان	۱۰۷	۷۰×۱۰۰	”تاریخ ایران	۱۰۶
۱۰۰×۷۰	”ایران	۱۱۱	۱۰۰×۷۴	”تاریخ شاهنشاهی ایران	۱۱۰	۵۷×۸۰	”بغداد همدان	۱۰۹
۴۶×۸۹	”زیکه	۱۱۴	۱۰۱×۱۳۱	”آمریکای جنوبی	۱۱۳	۱۴۹×۱۵۱	”ایران	۱۱۲
۴۹×۹۸	”صنعنی انسان	۱۱۶	۳۲×۴۴	”شاه اصفهان			”عکس درب مسجد	۱۱۵
۷۰×۱۰۰	”چهار عدد عکس	۱۱۹	۵۱×۶۴	”تصویر	۱۱۸	۵۱×۶۴	”میثاقور	۱۱۷

		چاچ قدیم			شاهزاده نورالدین			شاهزاده‌های تعمیری	
۱۰۰×۷۰	کوههای زاکرس لرستان	۱۲۲	۳۳×۴۲	بیانه نمایندگان دوره چهارم	۱۲۱	۹۶×۶۴	فیاله ازدواج	۱۲۰	
۱۴۰×۱۰۰	جهان	۱۲۵	۱۰۰×۷۰	خاور نزدیک	۱۲۴	۱۰۰×۶۹	قریبا	۱۲۳	
۶۷×۱۰۰	نهان	۱۲۸	۶۷×۱۰۰	نهان بزرگ	۱۲۷	۱۰۰×۶۹	ایران	۱۲۶	
۱۰۰×۶۷	نهان	۱۳۱	۱۰۰×۶۷	نهان	۱۳۰	۶۷×۱۰۰	نهان	۱۲۹	
						۱۰۰×۶۷	ایران دو نکه	۱۳۲	

۳- خاتمه

اهمیت استناد در نظر بزرگان کشور و فرهیختگان فرهنگی کمتر از مجموعه کتب و نسخ خطی نیست آقای دکتر حبیبی در این باره می‌گوید:

«مسئله استناد اصلاً یک مقوله کاملاً جدا و باز مهم است که اینجا حتی

بنظر می‌رسد که از این به بعد، کتابخانه مجلس با موقعیت مستقلی که پیدا می‌کند، مجلس حتی می‌تواند، با آن قرارداد بسند و در حقیقت مجلس شورای اسلامی برای منظم کردن و مدون کردن استناد گذشته و انتشار آنها قرارداد تحقیقی با کتابخانه بسند و پول حسابی هم بدهد و نه اینکه از بودجه ریالی خود کتابخانه این کار بشود زیرا که یک تحقیقی است که مال کشور است، مجلس، قوه مقننه کشور است، و قوه مقننه کشور باید از کتابخانه مجلس بخواهد که آنها را نظم و نسق بدهد. برای آینده هم باز من فکر می‌کنم که باید یک طراحی جدی بشود برای استناد کشور، صرفنظر از استنادی که مربوط به مجلس شورای اسلامی است و بقیه استناد یک ترتیب داشته باشد البته خارج از حوزه نگهداری استناد در سازمان استناد ملی - استناد مهم در مجلس بازگردآوری و نگهداری بشود از جهت اینکه بهر حال یک قوه قانونگذاری بسیار مستغنی هست. برای استناد گذشته مجلس هم بایستی برایش چند تا

برنامه تحقیقی گذاشته بشود. اسناد دوره مشروطیت از ارزش بالایی برخوردار است که تعداد زیادی از اطلاعات گردآوری شده آنها را با طبقه‌بندی‌های مختلف متفاوتی می‌توانیم داشته باشیم. بعضی از این کتابهای نفیس واقعاً بصورت سندی و حتی مجموعه موزه‌ای هستند.

وی همچنین اضافه می‌کند:

بنظر من آلبومهایی که بیش از ۲۰۰ عدد اینجا هست اینها یک اطلاعات با ارزشی را به ما می‌دهد و عکسهایی که در مورد بناهای ایران هست. بعضی از این بناهای تاریخی متأسفانه از بین رفته و ویران شده‌اند یا صورت اصلی‌اش را ندارد و به اصطلاح عکاسی، دیگر نور ندارد. ما به هر حال با این عکسها می‌توانیم متوجه گذشته بنایها باشیم. دروازه‌های تهران مثلًا در حال حاضر وجود ندارد. ولی می‌توان دروازه‌ها را بازسازی کرد حال ممکن است که فرض کنیم در یک منطقه‌ای یا محلی شهرداری تهران بخواهد که این دروازه‌ها را به عنوان اثر تاریخی بازسازی بکند یا حتی بعضی از این دروازه‌های مناطقی که در گذشته وجود داشته مثلًا دروازه دولت - یا سر در الماسیه را. ما اگر در ابتدای خیابان باب همایون این سر در الماسیه را دوباره بسازیم ممکن است برای جهانگردی مفید و ساختن آن خوب باشد و یکی از جاهایی که این اسناد تاریخی وضع آن دوران را نشان می‌دهد کتابخانه مجلس است. یک تعداد زیادی هم عکسهایی است که مربوط به زندگی اجتماعی کشور و گذشته است که ما آن را در کتابخانه مجلس شورای اسلامی داریم که قاعده‌تاً خود مجلس یا کتابخانه مجلس می‌تواند در این مورد تحقیق بکند و انتشار دهد ممکن است تعداد آنها زیاد است و سرمایه قابل توجهی هم می‌خواهد بعضی از آنها را با مشارکت ناشرانی که علاقه‌مند به این کارها هستند و در زمینه خاص کار می‌کنند کتابخانه می‌تواند با آنها مشارکت داشته باشد.^(۷)

همانطور که بیان شد کتابخانه مجلس گنجینه‌ای است که حاوی گرانبهاترین اسناد موجود در کشور است و این علاوه بر نسخ خطی کمیاب و ارزشمندی است

که در کشور و حتی در دنیا نمونه و نظیر ندارد. مجموعه‌هایی از نامه‌ها، فرمانها، قراردادها، اسناد مالی قبالجات، وقعنامه‌ها در این کتابخانه وجود دارد که بعضاً در صندوق‌ها و قفسه‌های ویژه نگهداری می‌شود. از مشکلات عمدۀ و عمومی نگهداری و حفاظت اسناد کتابخانه مجلس، کمبود فضا، دور بودن فضاهای نگهداری از هم، شیوه نگهداری، عدم سازماندهی، نبودن نظام اطلاع رسانی، و بالطبع بی خبر بودن نمایندگان مجلس و محققان از این مجموعه عظیم است که برای همه این موارد باید تدبیر لازم اندیشیده و به مورد اجرا گذاشته شود.

در مورد کمبود فضا، در دوره پنجم عمر کتابخانه مجلس که از اواسط سال ۱۳۷۴ شروع می‌شود و در طی این دوره کتابخانه صاحب اساسنامه قانونی، آئین نامه‌های مالی، اداری، تشکیلاتی لازم، ردیف بودجه مستقل و هیئت امنای قوی گردید و بودجه نسبتاً خوبی به آن اختصاص یافت، تلاش‌هایی صورت گرفت. برای گسترش فضای کتابخانه مقرر شد که مکانی مجزاً و مستقل برای کتابخانه مجلس در نظر گرفته شود. در دو جلسه هیئت امنای کتابخانه (دوم و سوم) زمین مشخص، بودجه عمرانی تعیین و حتی فاز صفر به مشاور داده شد. اما بدليل وضعیت مالی کشور با آنکه همه این موارد، مصوب هیئت امنای کتابخانه بود ولی کمیسیون تلفیق مجلس از تصویب آن خودداری کرد.

در عین حال راه‌های دیگری نیز برای رفع مشکل فضا مدد نظر قرار گرفت که از آن جمله می‌توان به دو مورد اشاره کرد اول گرفتن ساختمان کمیته امداد واقع در ضلع جنوبی کتابخانه برای گسترش فضای کتابخانه و دوم طراحی و اجرای نظام قفسه‌های متحرک که در حال اجرا است.

برای حفاظت از مجموعه اسناد کتابخانه مذکراتی با شرکت‌های فنی صورت گرفته است.

سازماندهی اسناد، کار حجیم، زمان بر و پر زحمتی است که مقدمات آن توسط کتابخانه انجام شده و قرار است گروهی به سازماندهی آن پردازند. طبیعی است که

برای اطلاع رسانی و اشاعه اطلاعات، سازماندهی مواد شرط مقدم است، برای رایانه‌ای کردن این مجموعه عظیم باید طرح جامعی در نظر گرفته شود زیرا در این کتابخانه، علاوه بر اطلاعات کتابشناختی، اطلاعات متنی و حتی تصویری وجود دارد و باید از نرم‌افزارهایی استفاده شود که در آینده جوابگوی همه نیازهای اطلاعاتی کتابخانه باشد.

فهرست منابع

۱. نهج البلاغه، ترجمه دکتر سید جعفر شهیدی، تهران، انتشارات علمی فرهنگی، ۱۳۷۴.
۲. عاقلی، باقر، کتابخانه مجلس شورای اسلامی و اسناد موجود در آن (۱۳۷۴) در کتاب مجموعه مقالات سمینار هفتادمین سال اقتتاح رسمی کتابخانه مجلس شورای اسلامی، تهران، کتابخانه مجلس، صص ۳-۲۰.
۳. کتابخانه در آئینه سال ۱۳۷۵، جزوه با تکثیر محدود، ص ۴۹.
- ۴- تاریخچه کتابخانه مجلس، اوین کتابخانه رسمی کشور، تهران، کتابخانه مجلس شورای اسلامی، ۱۳۷۴، ص ۷۹.
- ۵- همان، ص ۳۸-۳۷.
- ۶- فدائی عراقی، غلامرضا، ۱۳۷۷، کتابخانه، موزده و مرکز اسناد مجلس، در کتاب مقالاتی پیرامون کتابخانه‌های مجالس دنیا، تهران، کتابخانه، موزه مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی.
- ۷- فدائی عراقی، غلامرضا، بررسی تاریخی کتابخانه، موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی و ارائه طرحی جهت بهینه‌سازی آن، پایان نامه دکتری، تهران، ۱۳۷۷.



Portrait of Mirzá 'Alí Asghar Khán
Aminú's-Sultán by *Musa-i-wi'l-Mulk*
 From No. 31 of the illustrated monthly *Sharifat* of Oct.-Nov. 1900



Superstitious veneration of a *Mulla*
 From *Sharifat*, No. 31, Oct.-Nov. 1900, a Persian Ustád's Magazine
 (see preceding illustration at Title)

از روز اذ نوری، سال ۱۳۱۰، ۱۷-

و حسنه هم روزه نجع میرسد

—

محل فروش چاچانه (در انکوپرسان)

— محل (در سایبان علاء الدود) یک



بیش شده دویم حما می‌داند
عطای مذهب از شاه میراس
حکم ۹۰۴ میلادی (یعنی)
—
(بیت ابیره) مر ماعن (دارن) (۱)

خلال صدۃ الحوالات

۵۷۴ ۵۷۴

مره هند و هنگام و چارم

هرگونه میانه مسده و اعلاناتیک سالی صلاح دروت و مات ماده بداره روز نیمه حلاحته احوالات برسته تکل اتل طبع و پسر عومنه در

بدین طور که دهان آب کل الرده مده الراع
که دهان مختله در آن دیده ده و سطح دریا
از انسانه مامیهای مرده و نیم بخت برقیده
—
که درین
آن از مرور و لجه وحدنه چشم های آن لرم
از حربان فانه
علیه دهه طیبیه را است که جزره من
وشن های روب مدور و پنهان حواهد کردیده
زیرا که بایه آن برواسته سخوار سر زم کسته و
بناد آن جان کردیده
شده بروسط بیوز حوارت متولای راه هم جزنا
پیش گرفت بیانه بیکر راه هماره ده

افغانستان

رور نامه مای ایکیس هندوستان چلین میگاره
که نواب امیر جدیده افغانستان می‌رواند
و برایت در اقظاظ امور عکربه میگردد لشون
حاضر رکاب افغانستان در دستان صلح مرگ از
هشتماء هزار نفر و امیر سلطنه متصد ایس کشته
لشون حاضر، رانلر نگلیکای بلیح لبره سیک
چلیع ناید

انتیل

پک ره زلرک مجددا می‌حدود انتیل انتیان

اللهه و چسب از ایاب و مسارات می‌جزره من

و نسی بالی مائده و دارین خاده جدیده ملکس

و نایم گردیده

در حیز بدلی از حلات زلرک آن دریا خود را
لم صالح فرب بیکند فرع سکار سکنیده مانه
فیضواری در میان دریا نوکت نموده ده از جند
لحظه، پیحل خود مراجعت نموده و موقوف حسنه
ماماء طیبیس چنین نصور میشود که ولیع این
حامل برواسطه ایجاد دهانه آتش نشان نشت
البھری میاورد زیرا که بد از شاصهه برصانه
خریب افلاک و نیزی می‌آم دریا مشاهده ده

پاریس

بروسط بسنن کنانه و مدارسیه مثلث بررساه
دو حاویین بود جدمی بغل نهاده که بر سه
دولت بر راحته اجتنب شوده بینی نترشان نهاده
در این هنکه احتشان بیرون برای مخاطرات
الهان بنده ولی از حسن مراجعت بیش و
ستحضرنین باده اندیش می‌وضع امر ره
مدید و انتظام شهر بر فرار و

— — —